

Szerkesztőségi iroda:
Nagybcskerek,
Zapolya-utca 1-ső szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybcskerek, Zapolya-utca 1.
ahová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felzárólatások intézendők.
Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.
Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Előfizetési árak:
Égész évre ———— 24 kor
Félévre ———— 12 „
Negyedévre ———— 6 „
Egy hóra ———— 2 „
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknban

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Nagybcskerek, 1902.

XXXI. évfolyam 39. szám.

Hétfő, február 17.

A vármegye közgyűlése.

(A miniszteri rendelet Torontálvármegyéhez.)
Nagybcskerek, 1902 február 17.

Még tisztujtáskor sem láttunk nagyobb és tarkább közönséget a vármegyeház díszes termében, mint ma délelőtt. Hogyis ne! Mikor ma került szóba a belügyminiszter sokat kommentált, az egész ország érdek-lődését felkeltett rendelete, melylyel két hét óta kicsinyek és nagyok egyaránt fog-lalkoznak, természetesen különböző szempontokból.

Hogy mennyire különböztek ezek az álláspontok, mi sem mutatja jobban, mint az a körülmény, hogy a mai közgyűlésben a legellentétebb indítványok kerültek szőnyegre, köztük még olyan is, mely a vármegyének kormánybiztost kér. Dicséretére legyen mondva a törvényhatósági bizottságnak, hogy elalálta a mindenkor legjobb középútat s elfogadván dr. Vinczehid Erő főjegyző javaslatát Babics József pótlásával oly határozatot hozott, mely méltóságának minden tekintetben megfelel.

Dellimanics Lajos dr. alispán elfoglaltván az elnöki széket, a következő beszéddel nyitja meg a közgyűlést:

Tekintetes törvényhatósági bizottság!

Főispán ur ő méltósága a mai napra összehívott rendkívüli közgyűlésen szabadságotatása folytán nem elnökölhetvén, törvényadta jogom-nál fogva foglaltam el az elnöki széket. Méltóztassék megengedni, midőn a szép szomban egybegyűlt bizottsági tagokat üdvözlőném, hogy a közgyűlést megnyissam

Egyedüli tárgya a mai rendkívüli közgyűlésnek belügyminiszter ő nagyméltóságának a vármegye közönségéhez intézett leirata. Felkérem ennél fogva a főjegyző urat, hogy a miniszter leiratát olvassa föl.

Mielőtt ezt megtennék, kérem kell önöket, hogy az ügyet kellő komolysággal méltóztassanak tárgyalni, véleményüket szabadon nyilvánítani és Torontálmege közönségéhez méltóan pertrak-tálni. (Helyeslés.)

Vinczehid Erő dr. főjegyző: Nem hiszem, hogy akadna elődöm, aki valaha ilyen kényes ügyet lett volna kénytelen előadni. A minta-vármegyében híreben álló Torontálvármegye-t a miniszteri leirat a legszárabb színben állítja elő és oly képet nyújtott az adminisztrációról a miniszteri rendelet szövege, mely kellő felvilágosítás nélkül igen alkalmas arra, hogy az adminisztráció szomorú képét rajzolják meg.

Kötelességemnek tartom, hogy részletesen és a ma megadható felvilágosítások kapcsán ismertessem a leiratot.

Méltán megkövetelheti ezt a vármegye közönsége, hogy ezen országos botránynya felfűjt ügyben világosan lásson. (Helyeslés.)

Bevallom, kísértő az alkalom arra nézve, hogy egy választott tisztviselő ez alkalomból az ősi vármegyének védelmére keljen. Engedjék azonban meg nekem, hogy erre a szerepre ne vállalkozzam. Különösen mikor igen sokakat látok, akik nincsenek itt. (Zaj.)

Elnök kiemeli, hogy az állandó válsztmány ülést nem tartott, az előadandó vélemény ennél fogva tisztán az előadónak személyes nézete, amelyért természetesen a felelősség engem terhel.

Alispán kérdezi ezután, hogy kívánja-e valaki a rendelet felolvasását?

Várnay Imre időkiemelés tekintetéből indítványozza, hogy ne kívánjuk annak újból való felolvasását, hanem tekintsük felolvasottnak. (Felkiáltások: kérjük a felolvasást.)

Alispán erre elrendelte a miniszteri rendelet felolvasását, melyet Vinczehid Erő dr. főjegyző egész terjedelmében felolvasott.

Vinczehid Erő főjegyző nagy tetszéssel fogadott széles tudásáról tanúságot tevő beszédben pontokra szedi a rendeletben foglaltakat, kijelentvén, hogy az általa előadandókra nézve

kizárólag ő maga viseli a felelősséget, miután a jelen közgyűlést állandó válsztmányi ülés nem előzte meg. Kimutatja, hogy például a milliós kölcsönök megszavazásánál nem 24 és 30 bizottsági tag volt jelen, hanem 150-nél több. Kimutatja, hogy az állami hivataloknál drágább a fűtés, mint a vármegyeházán. Hogy nem 6 akta esik egy tisztviselőre, hanem háromszor annyi, miután az évi ügyforgalom egy-egy előadónál 5—6000. Előadja, hogy a belügyminiszter maga kívánta annak idején, hogy monumentális székházat építsen Torontálvármegye hogy e célra egy fél-milliót fordítson.

Végül a következő határozati javaslatot ajánlja elfogadásra:

Torontálvármegye törvényhatósági bizottsága a 144.371. sz. rendeletet alispánja által végrehajtattja. Ennek kapcsán a nem fegyelmi jellegű nehézmények miben állása, oka és okozó kipuhatolására egy bizottságot küld ki. De, nehogy a tájékoztatás vádjával illethető legyen, önmaga iránti kötelességet teljesít, amidőn ő nagyméltóságát felvilágosítja a rendeletben foglalt ténybeli tévedésekről. Miután azonban a rendelet minden pontjára nézve óhajt teljes kimerítő felderítéssel élni, a felirat megszerkesztését és felküldését a vizsgálat befejezte utánra halasztja.

Hadfy Döme három részre osztja a miniszteri rendeletet. A két első részre nem reflektál, csupán azért szólal föl, hogy a rendelet szövege bizottsági tagságát is megvádolta. Arra nézve, hogy 21 év előtt csak 15 bizottsági tag szavazott, azt hozza föl, hogy 20 év alatt a gyilkosság is elévült. (Derültség.) Majd a parlamentben előforduló gyakori távollétekre vonatkoztatva azt a régi gyakorlatot helyesli, mely szerint a jelenlevők határoznak. Arra nézve, hogy 20 esztendő alatt elherdálták a vármegyei alapokat, hogy 13 millió adósságot csináltak és magas pótdótot vetettek ki, felhossa, hogy ezeket mind helybenhagyta a kormány. Kifogásolja, hogy a miniszter eme rendeletét átadta a sajtónak, ahol a Kriványokkal egy kategóriába állították a mi tisztviselőink. Párhuzamot von a régi rendi alkotmánnyal, midőn a vármegyék az őket sértő rendeleteket „cum honore reponitur“ határozattal félretették. Indítványozza, hogy írjunk föl a rosszul informált miniszterrel a jobban informált miniszterhez.

Istvánffy István szükségesnek tartja, hogy a törvényhatósági bizottság felirattal éljen, miután a miniszter rendeletében a bizottságot korholja. Ezzel — ugymond — tartozunk annak a közönségnek, mely bennünket ide küldött. Mondjuk meg ennek a közönségnek, mielőtt még befejezik a különböző vizsgálatokat, hogy abban a helyzetben vagyunk, mikép megnyugtathatjuk abban az értelemben, hogy a felhozott vádak részben alaptalanok, részben pedig el van rendelve a megfelelő vizsgálat.

Ezután felolvassa határozati javaslatát, melyben a rendelet több pontját megcáfolja s végül utal arra, hogy a határozatokat mindig felterjeztettek s felsőbb jóváhagyást nyertek. A jelenlegi összeállításában a törvényhatóságot paródiának mondja, különösen a tulságos központosításnál és a főispáni hatalom túltengésénél fogva. Végül azon reményének ad kifejezést, hogy a vizsgálat eredményéből ki fog derülni, hogy nem szolgáltunk rá azon súlyos vádakra, melyekkel terhelteztünk.

Szabó Ferenc szintén abban a nézetben van, hogy a miniszteri leirat felirattal kell válaszolni. Hozzájárul nagyon szívesen Istvánffy felirati javaslatához azon passzus kivételével, mely a tisztviselőkre vonatkozik. Tudjuk nagyon jól, hogy vannak hanyag tisztviselők és vannak becsületes tisztviselők. Hagyjuk tehát az ítélet kimondását a fegyelmi ügyek befejezéséig akkora, mikor ezek a tisztviselők reponálva lesznek. Ami a hírlapok által ventillált dolgot illeti, azt csakis a szenzáció hajhászának tudja be. Lesz alkalma arra a vármegyének, hogy óvációját nyilvánítsa tisztviselőinek akkor, ha a fegyelmi ügyek befejezve lesznek.

Van azonban egy passzus, amelyet szó nélkül nem hagyhat, azt, mely a bizottsági tagok érdeklődésére vonatkozik. Kijelenti, hogy a miniszternek teljesen igaza van, mert az érdeklődés nálunk a lehető legalacsonyabb fokon állt. (Zaj)

Ismerteti ezután a miniszterhez intézendő

javaslatát, melyet egész terjedelmében felolvas, s mely különösen a főispáni befolyással foglalkozik. Ne gondoljuk — ugymond — hogy egyes szavakkal bizonyos hozzátartozó személyt érinteni akart volna. Amit felirati javaslatában kifejtett, az nem egyes embernek a büne, hanem azon rendszernek, amely 25 esztendő óta nyomorgatta a hazát. Kéri javaslatának elfogadását.

Markovics Miklós hivatkozik az 1886. évi XXI. t. cikk 55. §-ára, mely szerint az érdekelt tisztviselők nem vehetnek részt a határozathozatalban. Kéri őket, hogy távozzanak a teremből. (Ellentmondások.)

Poroszkay főügyész a közgyűlés zajos helyeslése között rámutat arra, hogy a ma tárgyalt rendeletben az egész törvényhatóság van érdekelve, tehát valamennyiünknek ki kellene vonulnia. (Nagy derültség és helyeslés.)

Szathmáry Kálmán megjegyzi, hogy nincsen még megállapítva, hogy a tisztviselők rosszul teljesítették kötelességüket. A tisztviselők felett már jóformán bírálatot mondott a vármegye. Aki bűnös volt, az kibukott a választásnál. Hivatalánál fogva több vármegyében fordult meg, de értelmesebb, tisztességesebb eljárást a szomszédos megyékben nem talált. (Helyeslés.) Nem hallotta soha, hogy itt az igazságot pénzért osztották volna. Pénztárunkban egy garas hiány sem volt, ennél nagyobb dicséretet nem kaphattunk. Teljesen nyugodtan néz a vizsgálat elé. Meg van győződve, hogy a vádak egész tömege semmivé törpül. Feleljünk a rendeletre 3 hónap múlva, mikor a vizsgálat be lesz fejezve.

Szabó Ferenc apát szólalt föl ezután személyes kérdésben. Utána

Daniel László emelkedett föl, aki mindjárt beszéde elején örömmel üdvözölte a mai jelenséget, mely biztató reményt nyujt arra nézve, hogy a régi rendszer meg fog szűnni. Reflektál Szathmáry felszólalására, aki a Kaffka által heteken át folytatott vizsgálat eredményeit három perc alatt romba döntötte. Meg van különben győződve, — ugymond — hogy azoknak a vádpontoknak minden egyes része meg sem olysötét, mint a milyenek feltüntetve van. De megdöbbenő mégis, hogy Kaffka, aki csak 70—80 tisztviselő működését vizsgálta meg, 40-et kifogásolt. A Szabó apát felirati javaslatát pártolja, amelyen kívül egy külön feliratot is óhajt a kormányhoz intéztetni, melyben a vármegye kormánybiztos kiküldését kérje. (Nagy zaj.)

Brájer Lajos dr. után, aki személyes kérdésben szólalt föl, következett

Szala József ki azért akar a rendelet ellen állást foglalni, mert a közönség szeret generalizálni s egy kalap alá fogja a jó és rossz tisztviselőt. Szathmáry javaslatához csatlakozik.

Klein Mór dr. szintén kiveszi részét a miniszteri dorgatoriumból. Feltélenül hiszi, hogy a vizsgálat igazságot fog szolgáltatni úgy a méltatlanul meghurcolt tisztviselőknek, mint a vármegyének, amelyre illik Stuart Mária mondása hogy sokkal jobb a hirvenél. Istvánffy javaslatát fogadja el. Ezután így fejezi be felszólalását: Tíz esztendőn át változatos esélyek közt, de mindig szeretettel elnököltem itt jelen nem levő főispánunk. (Hosszan tartó éljenzés.) Lelkiismeretem kifolyásaként e megyére nézve azt a kívánságot fejezem ki, hogy a jövőben Torontálvármegye elnöki székében sohase üljön, bár sze rencsesebb kezű, de nemesebben gondolkozó. (Eljenzés. Taps.) lovagiasabban érző, emberszeretőbb, megnyerőbb modoru, igaz magyar jellemű férfiú, mint Rónay Jenő. Kéri a közgyűlést, hogy ezt vegyék tudomásul és lehetőleg ennek kifejezést is adjanak a mai jegyzőkönyvben. (Zugó éljenzés és helyeslések.)

Babics József azzal kezdi, hogy miután az idő nagyon is előre haladt már és nincs idő a különböző felmerült javaslatok összegezgetésére, bár a maga részéről szorosán a főjegyző javaslatát fogadná el, tartsuk függőben a felirat megszerkesztését arra az időre, midőn a vizsgálatok lefolytatva lesznek és annak eredményei ismeretesebbek lesznek. A kérdés tehát most az lenne, vajjon kíván-e a közgyűlés most, ezen ülésből feliratot küldeni a miniszterhez, vagy annak a küldését más alkalomra tartja fenn? Így aztán, ha ebben a kérdésben döntünk, hamar tul eshetünk a dolgon.

Kaufmann István elfogulatlanul kíván a tárgyhöz szólani. Elfogulatlan, mert a kifogásolt vármegyei dolgoknál nem volt bizottsági tag. De ha lett volna is, nem tartozna most a patkányok közé, a kik menekülni akarnak. (Igaz van. Eljenzés.) Magában a rendeletben is ellenmondások vannak. Egyrészt azt mondja, hogy a megye szavazta meg a vasutakat, másrészt a főispán omnipotenciával vádolja. Azokért a vasutakért nem gáncs, de köszönet illeti a vármegyét.

Dr. Plechl Szegénységi bizonyítványt adna magáról a törvényhatóság, ha kormánybiztosat kérne a nyakára.

Kiss Kálmán ág. ev. pap kormánybiztos kiküldetése mellett beszél.

Pollák Viktor dr. **Daniel László** és **Kiss Kálmán** azon indítványt tették, hogy kormánybiztosat mi magunk kívánjunk. A kormánybiztos a politikában az, mint a gyógytamban a császárvágás. Ha már nincs más mód, akkor nyul ehhez az orvos. De mint a hogy az orvos megdondolja, hogy éljen-e ezzel, úgy gondolja meg a vármegye is. Mielőtt határoznánk, gondolja meg a közgyűlés, hogy éppen az indítványozó **Daniel László** sokáig tisztviselője, 7 évig alispánja volt ennek a megyének. S nem csapott el senkit. Elképzelhető-e, hogy a tisztviselő azelőtt becsületesek s most egyszerre kifogásolhatók lettek.

Mi a bajt a magunk körében orvosolhatjuk. (Eljen. Ugy van.) Hozzájárul a legszigorubb vizsgálathoz. (Eljen. Ugy van.) Elfogadja **Babics** indítványát. (Eljen. Helyes.)

Dr. Demkó Endre arra a veszélyre akar rámutatni, ami a feliratokban van. Nem fogadhatja el **Istvánfy** feliratát, mert azt hiszi, hogy a miniszter leiratára tényekkel kell felelni. Nem fogadja el **Szabó Ferenc** indítványát sem. A mi tudomásul venni való van a leiratban azt tudomásul veszi, de a lekéztetést nem fogadja el. Abban személyeskedés van s bennünket felháborít. Ha azt elfogadnók, kiteszi magát a törvényhatóság ezzel a felirattal annak a gyanunak, hogy a haldokló oroszlán akar rugni. (Zajos helyeslés.)

Vinczevidy Ernő dr. zárszavával élve konstatálni kívánja, hogy a törvényhatóság foglaljon állást, hogy kész a javaslatra felírni, de természetesen a vizsgálat megejtése után.

Hadfy Döme szerint a törvényhatósági bizottság nem érdemli a korholást. Ha ebből a gyűlésből akarunk felírni, akkor a **Babics** feliratához csatlakozik.

Istvánfy István. Az indítványa ellen intézett érvek arra indítják, hogy a tisztviselőkre és a sajtóra vonatkozó részét visszavonja.

Szabó Ferenc kijelenti, hogy távol áll tőle a személyeskedés. A rendszerrel összefüggésben álló személy természetesen önként is szenved.

Daniel László reflektál **Pollák** dr. felszólására. Nem áll, hogy a tisztikar ugyanaz, mert az nagyban megváltozott. Ezzel nem akar a tisztviselő ellen szólani. Indítványát teljes egészében fenntartja. Rendkívüli esetekben rendkívüli eszközökre van szükség, olyan valakire, aki függetlenül minden befolyástól megejttesse a vizsgálatot és ítélkezhetik.

Elnök a vitát bezárván elrendeli az egyes indítványokra a szavazást.

Szavazás alá kerül elsőnek **Vinczevidy Ernő** dr. indítványa.

Beadtak összesen 172 szavazatot.

Igennel szavazott: 108

Nemmel 64

Dellimanicus Lajos dr. elnöklő alispán így **Vinczevidy Ernő** dr. indítványát elfogadottnak jelenti ki. Ennek az indítványnak elfogadásával a többi indítvány elesett. **Dellimanicus** dr. indítványára azután megválasztották a bizottságot.

Tagjai lettek: **Stassik Ferenc** dr., **Várady Imre** dr., **Demkó Pál** dr., **Klein Mór** dr., **Gyorgyevics Milos** dr.

Franz J. L. bejelenti, hogy a törvényhatóság határozata ellen felebbez. A felebbezést jegyzőkönyvbe vették.

A közgyűlés kijelölte még a bitelesítő közgyűlés tagjait (**Anna Ernő** dr., **Brájer Lajos** dr., **Szalay József** és **Tóth István** dr.) s azzal a közgyűlés 1/2 3 órákor véget ért.

HIREK.

Tájékoztató

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeltől kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déltől délután 6 óráig; ugyanazon napokon este 7/8-tól 1/8-ig urak részére is. A kádfürdő egész nap este 7/8 óráig nyitva marad.

Február 23. Szabad lyceum d. u. 5 órákor.

" 25. Az igazoló-választmány ülése d. e. 9 órákor.

— **Városi közgyűlés.** Ma délután rendkívüli közgyűlés volt a városkázán. A gyűlés lefolyásáról holnapi számunkban számolunk be.

— Nagybecskerek Rónay főispának.

A ma megtartott városi közgyűlésen fényes órációkban részesítették a távozó **Rónay Jenő** főispánt. A napirend előtt ugyanis felszólalt **Weisz Izidor** képviselőtestületi tag, aki szép szavakban méltányolta a távozó főispán érdemeit indítványozva, hogy ezeknek a képviselőtestület jegyzőkönyvében adjon kifejezést. Az indítványt egyhangúlag elfogadták **Oldal Antal** ama pótlásával együtt, hogy az erről szóló jegyzőkönyvi kivonatot a polgármester vezetésével egy tiztagu küldöttség nyújtsa át a távozó főispának.

— **Kinevezés.** A földmivelésügyi m. kir. miniszter **Csenkey Károly** sárafalvai lakos állatorvost, a perjámosi járás gazdasági tudósítójának nevezte ki.

— **A községi választók névjegyzéke.** A városnál tudvalevőleg minden esztendőben összeírják a községi választók névjegyzékét. A belügyminiszternek erre vonatkozó leirata ma érkezett meg a városhoz, ahol hamarosan hozzálátanak a munkához.

Eljegyzés. **Klein Márton** nagyszentmiklósi rövidáru kereskedő a napokban jegyezte el **Müller Hermína** kisasszonyt **Nagy Szöllősről**.

— **Dr. Gyertyánffy Jenő ünnepeltetése.** Pancsováról írják: A pancsovai főszolgabíró hivatalban e napokban mutatkozott be a pancsovai járás tisztikara az új szolgabíró előtt: dr. **bodpai Gyertyánffy Jenő** előtt. A bemutatkozáshoz megjelentek: a jegyzői kar, a segédjegyzők, a községi bírák, községi esküdtek, számos orvos, tanító, pap, községi képviselő és birtokos.

Tizenegykor lépett **Gyertyánffy dr. főszolgabíró** a szolgabírói értekezleti terembe **Szekeress Zoltán** és **Halász István** szolgabírák kíséretében. A mint a szívélyes fogadtatás harsány éljenei lecsillapultak, **Szabó Ignác** körjegyző a járás közönsége nevében üdvözölte az új főszolgabíró, kiemelve sajnálkozását **Jablonszky főbíró** távozására fölött s egyszerűs mind örömet a fölött, hogy a Torontálvármegyében oly előnyösen ismert régi nemes család sarjadéka került ezen exponált járás élére s kérte a főbíró támogatását nehéz feladatuk teljesítéséhez. **Gyertyánffy dr. főbíró** az üdvözlést megköszönvén, rövid válaszában kiemelte, hogy nem a nagyközönség van a tisztviselői kar érdekében, hanem a tisztviselői kar kell, hogy a nagyközönség szolgálatába álljon. Kifejtette, hogy gyors és igazságos közigazgatást akar meghonosítani és akik nehéz feladata teljesítésében vele vállaltva közreműködnek, azok az ő támogatására bizony számíthatnak.

A zajos éljenzéssel fogadott beszéd után az összes jelen voltak bemutatkoztak, akik aztán déli 1 órára a „Pelikán” vendéglő nagytermében az új főbíróval társra ebédre gyűltek.

— **Házasság.** **Levin Ilonka** kisasszonynak, a jeles tehetségű főkantórlányának, **Pollák Márkus** szász köntendő házassága február 23-án délelőtt fél 12 órákor Nagybecskereken az izr. templomban fog egyháziilag megáldani.

A napokban vezette oltárhoz a billédi róm. kath. templomban **Kelemen Mihály** varjasi tanító **Schwarcz Elza** tanítónőt, **Schwarcz József** billédi lakos, magánzó leányát.

— **A szabad lyceum.** Tegnap vette kezdetét a szabad lyceumban a közgazdasági előadások sorozata. Az első előadást a nagybecskereki ügyvédi kar nagyképzettségű tagja **Stassik Ferenc** dr. tartotta nagy hallgatóság előtt. A felolvasást a hallgatóság nagy érdeklődéssel kísérte s a felolvasót zajosn megapostolta.

— **Baptisták Nagyikindán.** Ez a különös vallási felekezet mind-egyre jobban terjed a szomszédos Nagyikindán. Mint tudósítónk írja, már állandó imaházuk is van, a hol rendszeren a fővárosból kiküldött apostol ámitja a könnyen hívőket. A baptista vallást követők erős konkurrenciái a nazarenus hitűeknek és sokakat elhódítottak tőlük.

— **Affaire.** **Kiss Gereben** és **Földesi Sándor** szinigazgató között felmerült lovagias ügyben **Kiss Gereben** ma **Földesi** igazgatót provokálta.

— **A nagyszentmiklósi polgári kaszinó** a múlt vasárnap tartotta meg évi rendező közgyűlését. A gyűlésen a múlt évi jelentés előterjesztése után megejtették a tisztújítást a következő eredményekkel: Elnök **Mohaupt Gyula**, alelnök **Ürményi Antal**, jegyző **Friss Ignác**, ügyész **Kotz László**, pénztáros **Szukk Antal**, könyvtárnokok **Becker Lajos**, **Moldt Ferenc**, gondnok **Mausz János**, háznagy **Grósz Lajos**. Választmányi tagok: **Fried Ede**, **Moldova Béla**, **Muth János**, **Blicking Péter**, **Wiener Nathan**, **Boross László**, **Matticza József**, **Tomás Károly**, **Tomás Antal**, **Cherrier Vilmos**, **Fullajtár Dániel**, **Roszmán Péter**, **Petitjeán János**, **Jánosi Gusztáv**, **Steiner Vilmos**, **Rozenzweig Ignác**, **Lefkovits János**, **Jankovits Szilárd**, **Denyer János**, **Raschofszky Ferenc**, **Telléry József**, **Funár György**, **Kolofon Ödön**, **Stojcauescu Traian**, **Grotto János**, **Popovics János**, **Hencz Lajos**, **Agriha Péter**, **Rajka János**. Számvizsgálók: dr. **Balogh Géza**, **Közler József**, **Polya Endre**, **Ürményi Lajos**.

— **A nagybecskereki magyar olvasóköri** február 20-án este 8 órákor saját körhelyiségében (Pest szálloda) humoros estélyt rendez a következő műsorral: Elnöki megnyitó (nem humoros!). Tartja dr. **Nagy Dezső**. Vonós négyes. Előadják: **László Jenő**, **Kürschner Manó**, **Ripka Imre** és dr. **Steinbach Béla**. Az „Inggomb”. Vig monolog. Előadja **Bukovics Zsigmond**. Hegedűszóló. Előadja **Kürschner Manó**, zongorán kísérő **Zsiross Dezső**. „Sahara sivatag”. Előadja **Bielek Antal**. **Tolweth Oszkár**, a budapesti dalhumorista fellépte. Vig költemény. Előadja **Döle Jenő**. A leghírevesebb magyar zenekarok vezérképviselőinek és más hűvelyes veteményeknek zárószava. Belépti díj nincsen.

— **Ifjúsági tornaversenyek.** A közoktatásügyi miniszterium most állapította meg a közlebbi évek ifjúsági tornaversenyeinek programját. E szerint az ország középiskoláiban az idén intézeti, illetőleg helyi, az 1902. és 1903. iskolai évben kerületi, az 1903. s 1904. iskolai évben intézeti, illetőleg helyi tornaversenyek lesznek. Az országos tornaversenyt az 1904. s 1905. tanévben tartják meg.

— **Halálozás.** Nagyikindáról írják: **Fialta** ura aasszony hunyt el, kinek halála az egész városban a legnagyobb részvétet és sajnálkozást keltette. **Hirschbauser Józsefné** szül. **Kohn Hedvig** urnőt több heti kínos szenvedés után vasárnap este szenvedéseitől megváltotta a halál.

— **Ipartestületi választás.** Nagyszentmiklósról írják: A február hó 12-én **Hadfy Károly** főszolgabíró elnöklete alatt megtartott választás alkalmával egyhangulag s újból elnöké **Alk János**, alelnökké pedig **Denyer Jánost** választották meg.

— **Ujpecs község kegyelete.** Temesvárról írják, hogy ott szombaton kísérték örök pihenőre nagy részvét mellett **Neumann Borbála** 80 éves matronát. A boldogult tudvalevőleg özvegye volt néh. **Neumann Péter** ujpecsi tanítónak, akit a király felszázados tanító jubileuma alkalmával az aranyéremmel tüntetett ki. **Ujpecs község** most úgy vélte legőszintébben kegyeletét leróni, hogy egykori, közszeretben állott tanító özvegyét a község költségén eltemette. A kegyelet adójának eme igazán ritka, szép lerovásáért, ezton mond köszönetet a község nemesszívű előjáróinak a gyászoló család.

— **Községi tisztújítás Valkányon.** Valkányon a községi tisztújítás e hó 10-én ment végbe a választók nagy érdeklődése mellett. **Biróvá** egyhangulag **Miu József**, albiróvá **Brebán Jéftin**, pénztárnokká **Stefan Száru** választottak. Közgyám lett **Ilionyi Juon**, esküdtek: **Petrasku Petru**, **Kahna Demeter**, **Ilken Pál** és **Muhn Alexa**.

— **Névmagyarosítás és a katonaság.** A belügyminisztertől körrrendelet érkezett, a melyben azt mondja a miniszter, hogy gyakran fordulnak elő olyan esetek, hogy nem tényleges állományu legénységhez tartozó egyének névváltozását nem tudatták az illető csapatosttel, sem a hadkiegészítő parancsnoksággal. Ezért a katonai levelezések sok esetében eredménytelenek maradnak. Felhívja ennek következtében a törvényhatóságokat a miniszter, hogy az engedélyezett névváltozásokat az illetékes hadkiegészítő parancsnokságokkal, az illető egyénekre vonatkozó katonai személyi okmányok helyesbitése végett — azonnal tudassák.

— **Sertészárlat.** A földmivelésügyi miniszter távirati uton azt a rendeletet adta ki, hogy a csákovai, módosi és párdányi járásokból külföldre egyelőre sertéseket szállítani tilos. A ren-

delet a sertésvész tovaterjedésének meggátálására irányul.

A Horgony-Pain-Expeller igazi népszerű házi-szerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csípőfájdalom, fejfájás, köszvény, csuznál stb. nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapító hatást idéztek elő, sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhas-folyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszor jó eredménnyel használtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 k. 40 f. és 2 k. árban a legtöbb gyógyszerárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expellert” vagy „Richter-féle Horgony-Liniment”-et tessék kérni és a „Horgony” védjegyre figyelni kell.

Színház és irodalom.

Heti műsor:

Kedd: „Ocskay brigadéros.”
Szerda: „Katalin” (Előszór).
Csütörtök: „Halókokok ellenőre.” (Előszór).
Péntek: „Londoni koldusok.”
Szombat: „Nebántsvirág.”
Vasárnap d. u.: „Szökött katona”
este: „Sárga csikó.”

* **Három pár cipő.** Szombaton a bécsiek kedvenc életképe, a magyar nyelvre sikeresen átültetett „Három pár cipő” került színre meglehetősen telt ház előtt. A főszerepet, a szép Léni suszternét, Léva y Margit alakította pajzán kedvvel és kedvességgel. Játéka, éneke és táncai többször frenetikus tapsra ragadták a közönséget. Különös elismerést és dicséretet érdemelt egyik betétül alkalmazott „Madárdala”, melyet bámulatos ének tudással emelt érvényre. Madas Pista, a férj szerepében teljesen otthonosan mozgott. Dicsérettel említenők Szepessy Szidi, Pápai, Tukoray kisebb szerepeikben.

B. S.

* **A bor.** Gárdonyi hatásos darabja tegnap színültig töltötte meg a színházat. A közönség minden hatásosabb jelenetnél ki-kitörő tapsviharral fejezte ki meglepedését, különösen a felsőbb régiókból, akiknek tetszett a talán tulontul is alkalmazott vasárnapi hangulat, amivel egyik-másik szereplő igyekezett kisujtásozni Gárdonyinak szépen megírt darabját. Pápai Baracs szerepét elég jól fogta föl és felfogásához képest elég erővel is alakította. Partnere Gerőfi Ilona kifogástalanul emelte érvényre szerepének lélektani szépségeit. Nagyon kedves volt Szilasi Juliska a félnék szerelmes leánya szerepében. Polgár Béla Göre Gábor és Tukoray a Durbints szerepében jobbra a karzatnak játszottak.

B. S.

* **A „Zenélő Magyarország”** zongora és hegedű zeneműfolyóirat most megjelent 4 dik füzeté a következő szép zenemű ujdonságokat közli: I. Göndör Aurél „Sulemajkó Devla Márja” cigány dalt. II. Magolescu S. „A zene szól” vig dalt. III. Moyzes Miklós „Impromptu” salon darabot. Ily gazdag tartalommal jelenik meg a „Zenélő Magyarország” minden egyes füzeté. Evenként 24 füzet, minden füzet 10-10 oldal hangjegy tartalommal a legjobban megválasztott kiváló sikerű ujdonságokból összeállítva. Előfizetési ára egész évre 242 oldal tartalomra 12 korona, félévre 120 oldal tartalomra 6 korona. Előfizetheti a most folyó I. évfolyomra a „Zenélő Magyarország” (Klökner Ede) zenemű kiadóhivatalában Budapesten, VIII. József körut 22/24, honnan megismerésre mutatónyfüzetet 60 fillér beküldése ellenében bérmentve küldenek.

TAVIRATOK.

Országgyűlés

A képviselőház ülése február 17-én

Távirati tudósítás.

Budapest, február 17.

A költségvetési vita egy kicsit új l megalénkült. Élénkséget nem a tartalom ad neki, hanem az ellenzéki szónokok egymással való személyeskedése. Ma Rakovszky Istvánnak volt ilyen összetűzése Komjáthy Bélával a trónörökösnek olyan sokat vitatott szentpétervári utjából kifolyólag.

A költségvetés vitáját Rakovszky István kezdte meg ma. Tánadja a kormányt, a ki szerinte mindennel takarékoskodik,

csak a miniszteri nyugdíjakkal nem. (Zaj jobbról)

Rakovszky beszéde további folyamán Bujanovics Sándorral, majd Sándor Pállal polemizált s egy kis felekezeti csatározás után Komjáthy Béla ellen fordult. Komjáthy ismeretes interpellációját feszegeti s hazafiatlansággal vádolja. (Mozgás a szélsőbalon.) A költségvetést nem fogadja el.

Komjáthy Béla személyes kérdésben visszautasítja Rakovsky magyarzatait. Az ő beszédét nem lehetett úgy félremagyarázni. Ő hiva a trónörökösnek, minthogy hívének kell lenni minden magyar embernek. (Általános helyeslés)

— Ne oktasson engem hazafiságra Rakovszky ur, — fejezte be beszédét Komjáthy — mikor ő a hazafiságot még a családjában sem tudja érvényesíteni s németül neveli gyermekeit (Taps a baloldalon.)

A költségvetési vitát holnap folytatják.

Királyunk adománya.

Budapest, február 17. (A „Torontál” eredeti táv.) Titelből jelentik: Ő felsége a király az ujonnan épült titeli evangélikus templom javára 1200 koronát adományozott.

Politikusok affairje.

Budapest, február 17. (A „Torontál” ered. távirata.) Budapesti tudósítónk jelenti: Olay Lajos országos képviselő ma délelőtt provokáltatta Bartha Miklóst.

A cár adománya.

Budapest, febr. 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Szent-Pétervárról jelentik: A cár 50 000 rubelt adományozott a Vörös-kereszt hetedik nemzetközi kongresszusának költségeire, a mely május 29 én lesz Pétervárott.

Statárium Triesztben.

Budapest, febr. 17. (A „Torontál” ered. táv.) Triesztből jelentik: A helytartó a büntetőtörvénykönyv alapján a tartományi főtörvényszék elnökével és Trieszt és vidéke főügyészevel egyetértve kihirdette a statáriumot a lázadás büntetéseire nézve. A hirdetményt a hivatalos lap rendkívüli kiadásában és falragaszokon tették közre, azonkívül a rendőrség is kihirdette a város utcáin. A statárium kihirdetése szemlátomást megnyugtatta a lakosságot.

Sztrájkok.

Budapest, febr. 17. (A „Torontál” ered. táv.) Barcelonából jelentik: A sztrájkoló fémmunkások tegnap megtámadtak egy gyárat és a gyártulajdonost megsebesítették. A polgárőrséget közáporral és revolverlövésekkel fogadták.

Gradiskából sürgönyzik: Az itteni munkások is sztrájkolnak, hogy kifejezzék szolidaritásukat a trieszti munkásokkal. Hírlik, hogy holnap újra munkábaállanak.

Földrengés.

Budapest, február 17. (A „Torontál” eredeti távirata.) Tifliszből jelentik: Semahában tegnap ismétlődött a földrengés. Tizenkét embert halva ástak ki a földből. A földrengés nagy pusztítást okozott.

Határidő-üzlet.

Budapest, febr. 17. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) Készáruban szünetelt a forgalom, miután jóformán kínálat sem volt. Határidőüzletben 5-6 fillérrel változtak az árak. Árjegyzéseink a következők:

Buza 1902. áprilisra	9.54—9.55
„ 1902. októberre	8.46—8.47
Rozs 1902. áprilisra	7.89—7.90
Tengeri 1902. májusra	5.36—5.37
Zab 1902. áprilisra	7.68—7.69

Budapesti gabonatözsde

Budapest, 1902. február 17.

A készárúüzlet hivatalos árjegyzései:

B u z a	kilós	50 kilogr. ára		kilós	50 kilogr. ára	
		kor-tól	kor-ig		kor-tól	kor-ig
Tiszavidéki uj	76	9.20	9.50	80	9.65	9.85
Pestvidéki uj	76	9.25	9.40	80	9.60	9.75
Bánsági uj	76	9.20	9.40	80	0.—	0.—
Bácskai uj	76	9.35	9.60	80	0.—	0.—

R o z s	uj	elsőrendű	kilós	
			70—72	7.80
„	„	másodrendű	—	7.65
Á r p a	„	takarmány	60	6.10
„	„	éretni való	62—64	5.75
„	„	sőrfőzésre való	64	6.60
Z a b	„	—	39—41	7.50
Tengeri ő	„	bánsági	—	0.—
„	„	másnemű	—	0.—

VÁROSI SZÍNHÁZ.

Nagybecskerek, hétfő, 1902. február 17-én:

Itt másodsor:

A SVIHÁKOK.

Vig operette 3 felv. Zenéjét szerette: Ziehrer C. M. Magyarosították: Feid Aurél és Mérei Adolf.

Személyek:

Gúka Adolár, herceg	Polgár Béla
Muki von Rodenstein, főhadnagy	Niczkyné Ilona
Rudi von Muggenheim, hadnagy	Solti Vilma
Mimi, táncosnő	Lévay Margit
Blitz Fritz	Madas Pista
Berta, a felesége	Szepessy Sz.
Malter Prém, festő	Viola József
Vendégfő	Fodor Oszkár
Anna, a leánya	Szilasi Juliska
Roland, rendőrfogalmazó	Szabó Pál
Wondracsek, hivatalosolga	Tukoray Loránt
Kampel, fogadós	Vadász Lajos
Kampelné	Palotainé

Táncosnók, Nép mindkét nemből.

Kezdeté 8 órakor.

Holnap, kedden, február hó 18-án:

Ocskay brigadéros.

Vonalok érkezése és indulása

Nagy-Becskerekre, illetve Nagy-Beoskerekéről.

Ervényes 1901. október hó 1-től.

Érkezik:

A nagybecskereki pályaudvarra:

Zombolyáról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Pancsováról: délelőtt 7 óra 55 p.; délután 5 óra 55 p.
Temesvárról: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Verseczről: délelőtt 9 óra 25 p.; este 7 óra 23 p.
Alibunárról: este 7 óra 23 p.
Zombolyáról: (keskenyvágányu vonalon) reggel 8 óra 23 p.; este 6 óra 55 p.
Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 55 p.; délután 4 óra 35 p.; éjjel 10 óra 23 p.

Indul:

A nagybecskereki pályaudvarról:

Zombolyára: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50. p.
Pancsovára: reggel 8 óra 30 p.; délután 6 óra 30 p.
Temesvárra: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Verseczre: reggel 8 óra 25 p.; délután 4 óra 50 p.
Alibunarra: reggel 8 óra 25 p.
Zombolyára: (keskenyvágányu vonal) reggel 8 óra 58 p.; délután 6 óra 10 p.
Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 8 óra 40 p.
Karleva—Nagy Kikindára: reggel 5 óra 58p

20909. F. IV. sz. 1902. Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a vasuti kocsikban és az állomási helyiségekben elhagyott tárgyak, u. m. bőröndök, táskák, kalapok, ruhák és fehérneműk, botok, napernyők és esernyők stb. az alább felsorolt állomásokon árverés alkalmával azonnali készpénzfizetés mellett el fognak adatni:

Fiume állomáson 1902. évi február 21-én d. e. 9 órakor;
Kis-Czell állomáson 1902. évi február 24-én d. e. 9 órakor;
Budapest keleti p. u. állomáson 1902. évi február 28-án d. e. 9 órakor.
Budapest, 1902. február havában.

Az igazgatóság.

(Utánnomás nem díjazatik.)

KÖZGAZDASÁG.

Közgyűlések.

- Február 23. „A nagyszentmiklósi népbank mint részvénytársaság” közgyűlése.
 „A zichyfalvai takaré- és hitelegylet mint részvénytársaság” közgyűlése.
 „A torontálvármegyei központi hitelszövetkezet” közgyűlése.
 „A nagybecskereki ipartestületi betegsegélyző pénztár” közgyűlése.
 „A nagybecskereki kereskedők betegsegélyző pénztára” közgyűlése.
 „Az ujszentiváni tej- és más élelmi cikket értékesítő szövetkezet” közgyűlése.
 „A szerb- és német-párdányi tej- és egyéb termékeket értékesítő szövetkezet” közgyűlése.
 Március 2. „A torontáli h. é. vasutak alkalmazottainak takaré- és előlegezési egylete, mint szövetkezet” közgyűlése.
 „A kisbirtokosok országos földhitelintézete” közgyűlése Budapesten.

□ **Állatbetegségek.** A földmivélsügyi miniszterium közlése szerint Torontálvármegye területén a következő állatbetegségek észleltettek a legutóbbi időben:

Veszélyesség:

bánlaki j. Ujfalu 1 u.,
 csenei j. Kis Jécsa 1 u., Ujvár 1 u.,
 nagybecskereki j. Nagy-Ósz 1 u.,
 párdányi j. Csebzsa 1 u.,
 perjámosi j. Kis-Ósz 1 u.,
 zombolyai j. Német-Czernya 1 u.

Takonykór és bőrféreg:

antalfalvai j. Czrepája 1 u., Torontálvásárhely 2 u.,
 csenei j. Billéd 1 u.
 nagybecskereki j. Nagy Torák 1 u., Torontál-Erzsébetlak 1 u.,
 nagykikindai j. Tisza-Hegyes 1 u.,
 törökbecsei j. Tarras 1 u.

Rühkór:

antalfalvai j. Lajosfalva 9 u., Ozora 1 u., Torontál Vásárhely 3 u.,
 bánlaki j. Istvánvölgy 1 u., Nagy-Margita 3 u., Ujfalu 1 u.,
 csenei j. Aurelháza 1 u., Bobda 7 u., Ujvár 1 u.,
 módosi j. Torontál Szécsány 1 u.,
 nagybecskereki j. Bégaszentgyörgy 2 u., Katalin-falva 1 u., Torontál Erzsébetlak 1 u.,
 párdányi j. Dinyás 13 u., Jánosföld 1 u., Német-Párdány 1 u., Szerb Ittebe 1 u., Szerb-Szent Márton 4 u.,
 törökbecsei j. Tarras 49 u.,
 törökkanizsai j. Ó Szent-Iván 1 t., Török-Kanizsa 1 u.

Sertésvész:

csenei j. Tamásfalva 9 u.,
 módosi j. Rudna 1 p.,
 nagyszentmiklósi j. Német-Csanád 10 u., Porgány 1 m., Valkány 1 m.,
 törökkanizsai j. Oroszlámos 1 u.,
 zombolyai j. Kis-Komlós 6 u., Magyar-Czernya 1 p., Nagy-Tószeg 10 u., Tóba 2 p., Vizesda 2 u.

HIRDETÉSEK.

1512. sz. V. 1902.

165-3.2

Pályázati hirdetés.

Torontálvármegye törökkanizsai járásába kebeleztetett Ó.Béba község jegyzői hivatalánál szerveztetett s évi 800 korona javadalmazással ellátott segédjegyzői, valamint 600 korona fizetéssel egybekötött irnoki állás betöltése céljából ezennel pályázatot hirdetem, felhívom mindazokat, akik ezen állások egyikét elnyerni óhajtják, miszerint szabályszerűen felszerelt pályázati folyamodványukat f. évi március hó 15 ig hozzám benyújtják.

Törökkanizsán, 1902. február hó 12-én.

Tallán,
 főszolgabíró.

NYOMDÁSZ - TANULÓNAK

jó házból való fiu
 felvétetik.

Bővebbet e lap kiadóhivatalában.

(42-x.34)

Torontálvármegye alispánjától.

6319. sz. 1902.

166-8.1

Pályázati hirdetés.

A Zsivkovits Julianna-féle kiházasítási alapítvány kamataiból végrendelkező akaratához képest a folyó évben egy verseci illetőségű hajadon 2000 (kettőezer) korona kiházasítási díjban részesítendő.

Az alapító oklevél 3. pontja értelmében ezen 2000 koronás kiházasítási díjnak egy verseci illetőségű, gör. kel. vallású, illetőleg szerb nemzetiségű, a műveltebb osztályhoz tartozó vagy kereskedő házból való, jó erkölcsű, tisztességes magaviseletű és szorgalmas, vagyontalan hajadonnak adományozható, ki férjhez menendő, mint árvaságra jutott vagy önhibájukon kívül szegénységben levő szülőknek gyermeke, a kinek a szükséges kiházasítási díja hiányzik.

Felhívom mindazokat, akik ezen kiházasítási díjat elnyerni óhajtják, közléseiket, erkölcsi magaviseletüket, állásukat és azt, hogy férjhez menendők, hitelt érdemlő okmányokkal mutassák ki és ezen bizonyítékokkal felszerelt folyamodványukat folyó évi április hó 15-ig hozzám annál inkább nyújtják be, mert a később beérkező folyamodványok figyelembe nem vétetnek.

Nagybecskerek, 1902. évi február hó 11-én.

Dr. Dellimanic,
 alispán.

Egy nagy ruha-mángorló

azonnal eladó.

118-x.14

Bővebbet a kiadóhivatalban.

46342. sz. 1901.

Magy. kir. államvasutak
 budapest-jobbparti üzletvezetősége.

Pályázati hirdetés.

A magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség központjában, a budapest-keleti pályaudvaron levő műszaki kocsihivatal helyiségeiben, a budapest-keleti, budapest-józsefvárosi, budapest-dunaparti, budapest-fővámházi, budapest-ferencvárosi, Kőbánya-Hizlalda állomásán, továbbá budapest-brucki, budapest-salgótarjáni, a dunajobbparti gőzmozdonyú körvasut, a budapest-zimonyi, budapest-esztergomi, almás-füzítő-tokodi, tokod-simavölgy-sárisápi, kis-kőrös-kalocsai, baja-szabadkai, kecskeméti-filópszállási, hegyesfeketehegy-palánkai, sopron-pozsonyi és seicz-szentmargit-rusztói vonal állomásain, őrházai-ban, nemkülönbön egyéb épületeiben, azonkívül ezen felsorolt vonalakon levő pályafentartási, osztálymérnökségek és fűtőházi főnökségek hivatalos helyiségeiben, a budapest-jobbparti, győri és szabadkai forgalmi főnökségeknél, valamint a budapest-központi, budapest-keleti pályaudvari és az elősorolt vonalak állomásain levő szertárakban létező:

- 683 darab inga óra,
 290 " iroda óra,
 926 " schwarzwaldi óra,
 2 " homlokzati óra,
 6 " kivilágítható állomási óra,
 6 " állomási ellenőrző óra,
 30 " Brück-féle ellenőrző óra

jó karban tartását, szabályozását és javítását folyó 1902. évi július hó 1-től kezdve három egymást követő évre, azaz 1905. évi június hó 30 ig szerződésileg biztosítani kívánánk, arra ezennel nyilvános pályázatot hirdetünk.

Az egy korona bélyeggel és „Ajánlat a magy. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség tulajdonát képező órák jókarban tartása iránti 46342/901. sz. alatt hirdetett pályázatra” felirattal ellátott, borítékba zárt és lepecsételt, nemkülönbön a kellő okmányokkal (erkölcsi bizonyítvány, órasipar igazolvány stb.) felszerelt ajánlatok 1902. évi április hó 12-ének déli 12 órájáig a m. kir. államvasutak budapest-jobbparti üzletvezetőség titkári hivatalához posta útján térti vevény mellett nyújtandók be, bántépénz fejében pedig 400, azaz négyszáz korona készpénzben, vagy állami letétre alkalmas érték-

papírokban, nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Budapesten 1902. évi április hó 11-ének déli 12 órájáig letendő.

Értékpapírok a budapesti, illetőleg bécsi tőzsdén legutóbb jegyzett tízennegy napnál nem régebb utolsó napi árfolyam szerinti értékben, de semmi esetre sem a névértékben felül fognak számíttatni.

Az órák jókarban tartására, szabályozására és javítására vonatkozó szerződési feltételek nevezett üzletvezetőség III. (forgalmi és kereskedelmi) osztályában (Budapest, külső kerepesi-utcai házcsoport 2. számú ház I. emelet 33. ajtó) vagy a budapest-jobbparti (keleti pályaudvaron), győri és szabadkai forgalmi főnökségeknél a hivatalos órák alatt megtekinthetők; miért is az ajánlattevőktől feltételezzük, hogy a feltételeket ismerik és azokat egész terjedelmükben kötelezőknek elfogadják.

Oly ajánlatok, a melyek nem az itt felsorolt összes óráknak a jókarban való tartására, szabályozására és javítására vonatkoznak, hanem azoknak csak egy részére, továbbá, melyekben nem általánosságban van kitéve, valamint olyan ajánlatok, a melyek jelen feltételtől eltérnek, vagy a kitűzött határidőn túl érkeznek, figyelembe vétetni nem fognak.

A magy. kir. államvasutak fentartják maguknak a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekinet nélkül a felajánlott általánosságokra, szabadon választhassanak.

Budapest, 1902. évi január hó.

Az üzletvezetőség.

(Utánnomás nem díjazatik.)

20908/4293

M. kir. államvasutak.

Árverési hirdetés.

A kézbesíthetetlen küldemények és fölös tárgyak a vasuti üzletszab. 70. §-a értelmében nyilvános árverés útján délelőtt 9 órakor az alább felsorolt állomásokon a következő napokon kerülnek eladásra, melyhez a t. közönség ezennel meghívatik.

Szabadka	állomáson febr. hó 18. án.
Eszék	" " " 18. án.
Kecskemét	" " " 19. én.
Arad	" " " 19. én.
Kolozsvár	" " " 19. én.
Budapest-Dunapart	" " " 20. án.
Szatmár-Németi	" " " 20. án.
Zágráb	" " " 20. án.
Pozsony	" " " 24. én.
Miskolc g. p. n.	" " " 24. én.
Pápa	" " " 24. én.
Ujvidék	" " " 25. én.
Szeged	" " " 25. én.
Győr	" " " 25. én.
Nagyvárad	" " " 26. én.
Debreczen	" " " 26. án.
Pécs	" " " 26. án.
Budapest ny. p. u.	" " " 27. én.
Békés-Csaba	" " " 27. én.
Kassa	" " " 27. én.

Budapest, 1902. február 8-án.

Az igazgatóság.

893/1. 19. 2. sz.

Magyar királyi államvasutak.
 Üzletvezetőség Szegeden.

Árverési hirdetés.

A m. kir. államvasutak szegedi üzletvezetősége ezennel közhírré teszi, hogy a m. kir. államvasutak tulajdonát képező, már használt, de még teljesen jókarban levő XX. és XXVIII. sz. fa állóhajók, Orsován a magy. folyam tengerhajózási részvénytársaság uszóműhelyében az alábbi feltételek mellett a folyó évi március hó 14-én reggel 9 órakor nyilvános árverés útján egyenként el fognak adatni.

1. Az árverés megkezdése alkalmával az árverezni szándékozók kötelesek a XX. számú hajó után 50 (ötven), a XXVIII. számú hajó után 100 (száz) koronát bántépénz fejében az árverező biztos kezeihez letenni, mely bántépénz a vételtől elesőknek azonnal, a legtöbbet ígérőnek pedig a vételár teljes kifizetése és a megvett hajóműhely területéről történt eltávolítása után fog visszaadani.

2. Ha azonban vevő a megvett hajót az árveréstől számított 8 napon belül az uszóműhely területéről el nem távolítaná, úgy az általa megvett hajó költségére és veszélyére fog onnan eltávolíttatni, mely költségek visszatartott bántépénzből fognak fedeztetni.

3. A XX. számú hajó kikiáltási ára 200 (kettőszáz), a XXVIII. sz. hajó kikiáltási ára 500 (ötszáz) koronában állapítatik meg, mely kikiáltási áron alul az említett hajók eladatni nem fognak.

Szeged, 1902. évi február hó 12-én.

Az üzletvezetőség.